

Bruxelles, 28. kolovoza 2019.
(OR. en)

11778/19

Međuinstitucijski predmet:
2019/0170(NLE)

COEST 178
WTO 225

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	28. kolovoza 2019.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2019) 369 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije u Odboru za partnerstvo osnovanom Sveobuhvatnim i pojačanim sporazumom o partnerstvu između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Armenije, s druge strane, u vezi s popisom osoba koje će obavljati dužnost arbitra u postupcima rješavanja sporova

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2019) 369 final.

Priloženo: COM(2019) 369 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 28.8.2019.
COM(2019) 369 final

2019/0170 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije u Odboru za partnerstvo osnovanom Sveobuhvatnim i pojačanim sporazumom o partnerstvu između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Armenije, s druge strane, u vezi s popisom osoba koje će obavljati dužnost arbitra u postupcima rješavanja sporova

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u Odboru za partnerstvo osnovanom Sveobuhvatnim i pojačanim sporazumom o partnerstvu između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Armenije, s druge strane („Sporazum”), u vezi s predviđenim donošenjem odluke o utvrđivanju popisa osoba koje će obavljati dužnost arbitra u postupcima rješavanja sporova.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Sporazum

Sporazumom se nastoji proširiti postojeća široka bilateralna suradnja u području gospodarstva, trgovine i politike te u sektorskim politikama, čime se osigurava dugoročni temelj za daljnji razvoj odnosa između EU-a i Armenije. Jačanjem političkog dijaloga i poboljšavanjem suradnje u nizu područja, Sporazum služi kao temelj za djelotvorniju bilateralnu suradnju s Armenijom.

Odlukom Vijeća (EU) 2018/104 od 20. studenoga 2017. odobreno je potpisivanje Sporazuma i njegova privremena primjena u skladu s člankom 385. Sporazuma. Sporazum se privremeno primjenjuje od 1. lipnja 2018.

2.2. Odbor za partnerstvo

U skladu s člankom 363. stavkom 7. Sporazuma Odbor za partnerstvo sastaje se u posebnom sastavu kako bi riješio sva pitanja povezana s glavom VI. Sporazuma (Trgovina i pitanja povezana s trgovinom). U skladu s člankom 363. stavcima 1. i 6. Sporazuma Odbor za partnerstvo pomaže Vijeću za partnerstvo u obavljanju njegovih dužnosti i poslova. Ima ovlast donositi odluke u područjima za koja mu je Vijeće za partnerstvo prenijelo svoje ovlasti i u slučajevima predviđenima ovim Sporazumom. Te su odluke obvezujuće za stranke Sporazuma, koje poduzimaju odgovarajuće mjere za njihovu provedbu.

2.3. Predviđeni akt Odbora za partnerstvo

Arbitražnim postupkom iz glave VI. poglavlja 13. Sporazuma predviđeno je da ako stranke ne uspiju riješiti spor savjetovanjima, stranka koja je zatražila savjetovanja može zatražiti osnivanje arbitražnog vijeća. Svrha je predviđenog akta utvrditi stajalište Unije u vezi s donošenjem, od strane Odbora za partnerstvo, popisa osoba koje žele i mogu obavljati dužnost arbitra u postupcima rješavanja sporova.

Člankom 339. stavkom 1. Sporazuma propisuje se da Odbor za partnerstvo na temelju prijedloga stranaka utvrdi popis od najmanje 15 osoba koje žele i mogu obavljati dužnost arbitra. Popis se sastoji od tri potpopisa: jednog potpopisa za svaku stranku i jednog potpopisa osoba koje nisu državljani nijedne stranke i koje mogu obavljati dužnost predsjednika arbitražnog vijeća. Na svakom potpopisu nalazi se najmanje pet osoba.

U skladu s tim, s Republikom Armenijom raspravljalo se o nacrtu popisa na kojem se nalazi pet kandidata arbitara iz Unije, pet kandidata arbitara iz Republike Armenije i pet državljana trećih zemalja koji mogu obavljati dužnost predsjednika arbitražnog vijeća.

Kandidati arbitri i predsjednici koje su predložile Unija i Republika Armenija imaju specijalizirano stručno znanje u području prava, međunarodne trgovine i drugih pitanja povezanih s odredbama iz glave VI. Sporazuma te se od njih očekuje da ispune zahtjev neovisnosti kako je utvrđen u članku 339. stavku 2. Sporazuma.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Cilj stajališta koje treba zauzeti u ime Unije jest utvrditi popis osoba koje žele i mogu obavljati dužnost arbitra u postupcima rješavanja sporova.

Odluka je pravni instrument kojim se utvrđuje stajalište Unije koje u njezino ime treba zauzeti u Odboru za partnerstvo.

Tom se odlukom provodi zajednička trgovinska politika Unije prema zemljama istočnog partnerstva na temelju odredaba Sporazuma. Utvrđivanje popisa arbitara pravni je zahtjev za uspostavu institucionalnih struktura koje Uniji i Republici Armeniji omogućuju učinkovito rješavanje bilateralnih sporova koji se odnose na primjenu i tumačenje glave o trgovini iz Sporazuma. Prijedlog je u skladu s pristupom Unije pravilima za rješavanje sporova dogovorenima ili provedenima u okviru sporazumâ o slobodnoj trgovini s drugim trgovinskim partnerima.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali mogu „presudno utjecati na sadržaj propisa koje donese zakonodavac EU-a”¹.

4.1.2. Primjena u ovom slučaju

Odbor za partnerstvo jest tijelo osnovano na temelju Sporazuma. Odluka koju donosi Odbor za partnerstvo čini akt koji proizvodi pravne učinke. Taj će akt prema međunarodnom pravu biti obvezujući u skladu s člankom 363. stavkom 6. Sporazuma. Predviđenim se aktom ne dopunjuje niti mijenja institucionalni okvir Sporazuma. Stoga je postupovna pravna osnova predložene odluke članak 218. stavak 9. UFEU-a.

¹ Presuda Suda Europske unije od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI, EU, C 2014, 2258, točke od 61. do 64.

4.2. Materijalnopravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalnopravnu osnovu čine članak 207. stavak 3. i članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

4.2.2. Primjena u ovom slučaju

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na osiguravanje provedbe zajedničke trgovinske politike Unije.

Stoga materijalnopravnu osnovu predložene odluke čine članak 207. stavak 3. i članak 207. stavak 4. prvi podstavak.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebali bi biti članak 207. stavak 3. i članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

5. OBJAVA PREDVIĐENOG AKTA

Predviđeno je da se odluka Odbora za partnerstvo objavi u *Službenom listu Europske unije* kada bude donesena.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije u Odboru za partnerstvo osnovanom Sveobuhvatnim i pojačanim sporazumom o partnerstvu između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Armenije, s druge strane, u vezi s popisom osoba koje će obavljati dužnost arbitra u postupcima rješavanja sporova

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 3. i članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 339. stavkom 1. Sporazuma o partnerstvu između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Armenije, s druge strane („Sporazum”) Odbor za partnerstvo utvrđuje popis od najmanje 15 osoba koje žele i mogu obavljati dužnost arbitra.
- (2) U skladu s člankom 385. stavkom 5. Sporazuma Sporazum se privremeno primjenjuje od 1. lipnja 2018.
- (3) U skladu s člankom 339. stavkom 1. Sporazuma Unija i Republika Armenija predložile su jedna drugoj kandidate koji žele i mogu obavljati dužnost arbitra te su odobrile pet državljana trećih zemalja koji mogu obavljati dužnost predsjednika arbitražnog vijeća.
- (4) Primjereno je da Odbor za partnerstvo utvrdi popis arbitara.
- (5) Nakon što je Odbor za partnerstvo donese odluka se objavljuje,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u Odboru za partnerstvo iz Sporazuma u pogledu donošenja popisa osoba koje žele i mogu obavljati dužnost arbitra u skladu s člankom 339. stavkom 1. Sporazuma temelji se na Nacrtu odluke Odbora za partnerstvo priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Ova Odluka upućena je Komisiji.

Odluka Odbora za partnerstvo objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*